

**Comisiynydd Heddlu a Throseddu Dyfed-Powys**

**Ymarfer Hap Samplu gan y Panel Craffu**

**Adolygiad o’r Ganolfan Troseddau a Digwyddiadau**

**Canfyddiadau ac Adborth Aelodau’r Panel**

**Gorffennaf 2023**

## Cynnwys

[Cynnwys 1](#_Toc142992054)

[1.0 Trosolwg 2](#_Toc142992055)

[2.0 Cefndir, Diben, a Methodoleg 3](#_Toc142992056)

[3.0 Adolygiad o Achosion 3](#_Toc142992057)

[4.0 Themâu Allweddol a Nodwyd 7](#_Toc142992058)

[5.0 Arsylwadau ar gyfer Ymateb gan yr Heddlu 8](#_Toc142992059)

# **1.0 Trosolwg**

Yng nghyfarfodydd Panel Sicrhau Ansawdd y Comisiynydd a gynhaliwyd ar 3 ac 19 Gorffennaf 2023, adolygwyd detholiad ar hap o 17 achos yr ymdriniwyd â nhw gan Ganolfan Troseddau a Digwyddiadau’r Heddlu. Ystyriwyd yr achosion hyn ar draws dau gyfarfod yn hytrach nag un, oherwydd argaeledd aelodau Panel, a chyflwynwyd dau aelod Panel newydd yn ystod y cyfarfod cyntaf.

Cynhaliwyd y ddau gyfarfod wyneb yn wyneb ym Mhencadlys Heddlu Dyfed-Powys. Roedd chwe aelod Panel yn bresennol yn y cyfarfod cyntaf, a chwech yn yr ail gyfarfod.

Yn ystod y cyfarfod cyntaf, derbyniodd y Panel gyflwyniad gan Dditectif Brif Arolygydd y Ganolfan Troseddau a Digwyddiadau. Rhoddodd aelod staff o Swyddfa Comisiynydd yr Heddlu a Throseddu (SCHTh) grynodeb o’r cyflwyniad hwn ar ddechrau’r ail gyfarfod. Amlinellodd cyflwyniad y Ditectif Brif Arolygydd fod yr adran yn gyfrifol am gofnodi pob adroddiad am drosedd sydd ddim angen presenoldeb heddlu ar y dechrau. Mae’r adran yn gyfrifol am asesu’r adroddiadau hyn ac ymateb iddynt cyn gynted â phosibl ac yn unol ag argaeledd y galwr. Mae’r adran yn gyfrifol am gofnodi ac asesu troseddau ac ymchwilio iddynt, gan ymgysylltu â’r dioddefydd a rhoi’r wybodaeth ddiweddaraf iddo.

Gofynnwyd i’r Panel ystyried pa un ai a oedd y Ganolfan Troseddau a Digwyddiadau wedi ymdrin â phob un o’r achosion hyn a’u brysbennu’n briodol.

Wrth gynnal eu hadolygiadau, gofynnwyd i’r Panel ystyried yr agweddau canlynol:

* Pryd cafodd yr adroddiad cychwynnol ei wneud?
* Pryd cafodd y drosedd ei phennu i’r Ganolfan Troseddau a Digwyddiadau?
* Pryd cysylltwyd â’r dioddefydd?
* Pa dystiolaeth sydd fod bregusrwydd y dioddefydd wedi’i asesu?
* A oedd tystiolaeth bod diogelu’r dioddefydd/cymuned/troseddwr wedi’i ystyried? A oes cynllun rheoli risg?
* A gafodd y dioddefydd gynnig cyfle i wneud Datganiad Personol Dioddefydd? A dderbyniwyd y cynnig? A roddwyd cyfleoedd i’r dioddefydd ei adnewyddu/diwygio?
* A oedd tystiolaeth ddogfennol bod mesurau arbennig wedi’u hesbonio’n llawn? *(h.y. mai cais i’r llys ydoedd, nid gwarant?)*
* A gafodd cytundeb dioddefydd/cytundeb cyswllt ei sefydlu?
* A gafodd y dioddefydd ei ddiweddaru yn unol â’r cytundeb/cytundeb cyswllt?
* A yw’r cymorth priodol wedi’i gynnig i’r dioddefydd drwy gydol y broses? *(h.y. cyfeiriad at wasanaeth Goleudy/Cymorth i Ddioddefwyr ac ati)*
* Pryd gafodd y canlyniad ei weithredu?
* Beth oedd y rhesymeg? *(e.e. dioddefydd yn tynnu’n ôl)*
* Pa dystiolaeth sydd ar gael? (*e.e. llofnododd y dioddefydd y cofnod Llyfr Nodiadau Poced yn cadarnhau ei fod yn tynnu’n ôl).* Os tynnodd y dioddefydd yn ôl, a wnaeth gadarnhau nad oedd pwysau gan drydydd partïon wedi’i osod arno i dynnu’n ôl?
* Os tynnodd y dioddefydd ei gefnogaeth yn ôl, a oes tystiolaeth bod euogfarn heb ddioddefydd wedi’i hystyried?
* A oes goruchwylydd wedi cymeradwyo’r cofnod trosedd yn rheolaidd?
* Nodweddion cadarnhaol – *Defnyddiwch yr adran hon i ddisgrifio’r pwyntiau cadarnhaol y dylid tynnu sylw atynt yn eich barn chi.*
* Pwyntiau negyddol – *Defnyddiwch yr adran hon i ddisgrifio pwyntiau negyddol y dylid tynnu sylw atynt yn eich barn chi.*
* Ymholiadau a godwyd – *Defnyddiwch yr adran hon i nodi cwestiynau sydd gennych ar ôl adolygu’r ffeil hon.*
* Camau Gweithredu – *Defnyddiwch yr adran hon i nodi camau gweithredu y dylid eu cymryd yn eich barn chi yn dilyn eich adolygiad o’r ffeil hon.*

# **2.0 Cefndir, Diben, a Methodoleg**

Mae’r llawlyfr Sicrhau Ansawdd, sydd ar gael ar [wefan CHTh](http://www.dyfedpowys-pcc.org.uk/media/6081/002qualityassurancepanelhandbookjune18.pdf), yn nodi cefndir a diben y Panel, ynghyd â sut y cynhelir hapsamplu a’r hyn y gofynnir i’r Panel ystyried.

# **3.0 Adolygiad o Achosion**

**Achos 1**

* Nododd yr aelodau gyfathrebu rheolaidd gyda’r dioddefydd ac archwiliad o gyfeiriadau asiantaeth heddlu perthnasol.
* Nodwyd bod diweddariadau rheolaidd â lefel dda o wybodaeth.
* Nododd yr aelodau ryngweithio cadarnhaol gyda swyddogion amrywiol drwy gydol yr achos. Ystyriwyd fod hyn yn arwydd cadarnhaol.
* Nodwyd drwgdybyn ac fe dderbyniodd driniaeth adferol, a oedd yn ganlyniad rhesymol yng ngolwg yr aelodau.

**Achos 2**

* Nodwyd bod cyfathrebu a chanlyniad amserol.
* Nododd yr aelodau bod angen eglurder o ran pwy yw’r ‘dioddefydd’ pan mae achos yn ymwneud â busnes, oherwydd dylid ystyried unrhyw fygythiad/perygl i unigolion sy’n gysylltiedig â’r digwyddiad a chynnig cymorth priodol i’r unigolion hynny.
* Awgrymwyd y gallai’r Heddlu fod wedi ystyried unrhyw fentrau perthnasol mewn perthynas â’r achos hwn.
* Roedd cyfeiriad at wiriadau penodol yr ymgymerwyd â nhw, ond ni nodwyd y canlyniad, sydd ddim yn rhoi darlun cywir.

**Achos 3**

* Nododd yr Aelodau gyswllt priodol â’r Tîm Plismona Bro, gan gynnwys ymweliad gan SCCH; fodd bynnag, holwyd pa un ai a oedd SCCH wedi tawelu meddwl neu ymchwilio, gan fod hyn yn aneglur.
* Nodwyd gweithredu diymdroi gan aelodau’r Panel mewn perthynas â’r achos hwn.
* Nid oedd y cofnod yn cynnwys unrhyw wybodaeth ynglŷn â pham yr oedd yr achos wedi’i gau, yn arbennig o ystyried hanes ac anesmwythdra unigolion cysylltiedig. Hefyd, doedd dim diweddariadau ynghylch cyfleoedd i ystyried y dystiolaeth a gafwyd.
* Nododd yr aelodau bod angen eglurder o ran pwy yw’r ‘dioddefydd’ pan mae achos yn ymwneud â busnes, oherwydd dylid ystyried unrhyw fygythiad/perygl i unigolion sy’n gysylltiedig â’r digwyddiad a chynnig cymorth priodol i’r unigolion hynny.

**Achos 4**

* Nododd yr aelodau bod y dioddefydd wedi cael cynnig cyfle i wneud Datganiad Personol Dioddefydd, bod cytundeb dioddefydd/cytundeb cyswllt wedi’i sefydlu/cytuno, bod y dioddefydd wedi’i ddiweddaru yn unol â’r cytundeb/cytundeb cyswllt, a bod cymorth priodol wedi’i gynnig i’r dioddefydd drwy gydol y broses.
* Nododd yr Aelodau ddiffyg adnoddau/amser heddlu oherwydd gwyliau blynyddol; fodd bynnag, nodwyd bod hyn wedi’i drin yn unol â hynny/yn briodol.

**Achos 5**

* Nododd yr aelodau bod cyngor diogelu wedi’i roi i’r dioddefydd a bod y dioddefydd wedi’i gynghori i gofnodi unrhyw ddigwyddiadau pellach – roedd y dioddefydd ymddangos yn fodlon â’r canlyniad hwn.
* Nodwyd nad oedd unrhyw ddiweddariadau ac nad oedd unrhyw adolygiad gan Oruchwylydd ers mwy na mis - gan gynnwys diffyg diweddariadau ar gyfer y dioddefydd.
* Nodwyd y bu diffyg cysylltiad gydag ardal Heddlu arall a holwyd pa un ai a ddylid fod wedi cynnal ymholiadau pellach mewn perthynas â’r drwgdybyn er mwyn asesu perygl yn y dyfodol.

**Achos 6**

* Nododd yr aelodau fod yr heddlu wedi nodi unigolyn agored i niwed ac wedi hysbysu asiantaethau perthnasol.
* Ni nodwyd unrhyw arwyddion negyddol. Yn ôl yr aelodau, roedd yr achos hwn wedi’i gofnodi’n dda iawn a’i drin yn arbennig o dda.

**Achos 7**

* Dywedodd yr aelodau panel mai mater sifil oedd hwn yn ôl pob tebyg, felly roedd y cyngor a roddwyd gan yr heddlu’n briodol.
* Nododd yr aelodau nad oedd tystiolaeth bod yr Heddlu wedi edrych i mewn i ddigwyddiadau blaenorol tebyg na chwynion yn ymwneud â’r drwgdybyn.
* Dywedodd yr aelodau nad oedd tystiolaeth bod yr Heddlu wedi edrych i weld pa un ai a oedd gan y dioddefydd unrhyw wendidau.
* Holodd yr aelodau pa un ai a oedd sicrwydd o ran y cyswllt rhwng y swyddogion a’r dioddefydd.

**Achos 8**

* Holodd yr aelodau am yr ymatebion a oedd wedi’u cofnodi fel ‘heb ateb’. Hoffent fod wedi cael eglurder ynghylch y rheswm pam na chawsant eu hateb (er enghraifft, efallai nad oeddent yn berthnasol, a byddai marcio ‘amherthnasol’ wedi bod yn fwy cywir).
* Er bod y cofnod yn cynnwys digwyddiadau blaenorol o natur debyg, nododd yr aelodau nad oedd cofnod o’r hyn yr oedd yr Heddlu wedi’i wneud â’r wybodaeth hon.
* O fewn y cofnod, nodwyd bod Heddlu Dyfed-Powys wedi dweud wrth y dioddefydd y byddent yn cysylltu ag asiantaeth arall am y digwyddiad, ond doedd dim cofnod o ran pa un a oedd y cyswllt hwn wedi digwydd ai peidio, na phryd.

**Achos 9**

* Nododd yr aelodau y gallai mewnbwn y goruchwylydd fod wedi bod yn gliriach ac yn fwy cryno wrth resymoli pam na allent fynd ymlaen ymhellach, mewn perthynas â thystion.
* Teimlai’r aelodau Panel y gallai’r cofnod fod wedi cynnwys mwy o fanylion am y digwyddiad a manylion am ymweliadau â thystion.

**Achos 10**

* Teimlai’r aelodau Panel bod yr heddlu wedi ymateb yn amserol.
* Nododd yr aelodau bod y galwr yn cofnodi digwyddiad, gan ddisgwyl trosedd i ddigwydd.

**Achos 11**

* Nodwyd bod rhan o’r ffeil hon wedi’i golygu, felly roedd hi’n anodd rhoi asesiad llawn.
* Roedd yr aelodau’n ansicr ynglŷn â’r lefel o gymorth yr oedd dioddefwyr wedi derbyn oherwydd y rhan a oedd wedi’i golygu, ond roeddent yn medru gweld bod pecyn dioddefwyr wedi’i anfon drwy e-bost.
* Nododd yr aelodau bod y dyddiad geni’n ymddangos yn anghywir ac y gallai hynny fod oherwydd nad oedd y triniwr galwadau wedi derbyn/gofyn am y wybodaeth hon.

**Achos 12**

* Nododd yr aelodau panel fod y dioddefydd wedi derbyn cymorth gan dîm argyfwng a chymorth iechyd meddwl.
* Nododd yr aelodau fod diweddariad cynhwysfawr ar yr achos gan y swyddog.
* Adroddodd y panel fod gwybodaeth gynhwysfawr, gan sylwi’n gadarnhaol ar amlder ymdrechion i gysylltu â’r dioddefydd a gofnodwyd. Fodd bynnag, teimlai’r panel y byddai wedi bod yn ddefnyddiol cofnodi amser/lleoliad cyfathrebiadau â’r dioddefydd i roi gwell amserlen o ddigwyddiadau, ac y gallai fod wedi helpu eraill o fewn y tîm i benderfynu pryd i alw nesaf. Roedd yr amser ar y cofnod yn dangos yr amser y rhoddwyd y diweddariad ar y system, yn hytrach na’r amser a wnaed yr alwad.

**Achos 13**

* Nododd yr aelodau panel fod yr Heddlu wedi ceisio cysylltu â’r dioddefydd er mwyn trefnu ymweliad, gan ddweud bod yr Heddlu wedi gwneud pob ymdrech resymol i gysylltu â’r dioddefydd, er bod y dioddefydd wedi penderfynu peidio parhau â’r achos.
* Nododd yr aelodau y gallai’r swyddog fod wedi cynnwys manylion am amser a lleoliadau’r rhyngweithiadau a chynnwys gwybodaeth am amserau y gwnaed ymdrech i alw.
* Anfonwyd llythyr at y dioddefydd, ond nid oedd y cynnwys ar gael ar y cofnod a ddarparwyd. Trafododd yr aelodau y gellir atodi copi o’r llythyr i’r cofnod.

**Achos 14**

* Dywedodd yr aelodau bod y swyddog wedi cofnodi llawer o wybodaeth, er nad oedd y dioddefydd eisiau parhau â chamau gweithredu gan yr heddlu.
* Sylwodd yr aelodau ar anghysondeb o ran enw’r drwgdybyn ar y cofnod, gan fod enw gwahanol wedi’i gynnwys o fewn y cofnod.

**Achos 15**

* Nododd yr aelodau bod y galwr yn adrodd am ddigwyddiad, gan ddisgwyl trosedd i ddigwydd.
* Dywedodd yr aelodau bod y dioddefydd yn fodlon bod y digwyddiad wedi’i ddogfennu ac nid oedd eisiau dilyn camau gweithredu pellach.

**Achos 16**

* Rhoddodd yr aelodau panel sylwadau cadarnhaol am yr achos hwn, gan nodi fod yr heddlu mewn cysylltiad rheolaidd, a bod y goruchwylydd wedi bod yn cadw llygad rheolaidd ar yr achos.

**Achos 17**

* Nodwyd bod rhan o’r ffeil hon wedi’i golygu; fodd bynnag, cofnodwyd nad oedd gan y wybodaeth a olygwyd unrhyw effaith andwyol ar yr achos.
* Nodwyd ei fod wedi’i frysbennu’n briodol i’r Uned Ymchwilio, a bod cofnod o gais ar gyfer TCC ac ymdrechion i adnabod y drwgdybyn.
* Dywedodd yr aelodau nad oedd yr uned ymchwilio wedi cofnodi unrhyw ymweliadau; fodd bynnag, anfonwyd pecyn gwybodaeth ar gyfer dioddefwyr ac e-bost generig mewn perthynas â chymorth ar gyfer dioddefwyr a thystion trosedd.
* Rhoddwyd gwybod i’r dioddefydd am y canlyniad a rhoddwyd y cyfeirnod trosedd iddo rhag ofn y byddai’n profi unrhyw broblemau pellach.

# **4.0 Themâu Allweddol a Nodwyd**

* Cafodd ei nodi gan yr aelodau Panel ar draws nifer o achosion bod angen eglurder o ran pwy yw’r ‘dioddefydd’ pan mae achos yn ymwneud â busnes, oherwydd dylid ystyried unrhyw fygythiad/perygl i unigolion sy’n gysylltiedig â’r digwyddiad a chynnig y cymorth priodol i’r unigolion hynny.
* Gwelodd yr aelodau Panel ymdrechion rheolaidd gan yr heddlu i gyfathrebu â’r dioddefydd, a oedd yn cael ei ystyried yn arwydd cadarnhaol. Fodd bynnag, nododd yr aelodau nad oedd amser/lleoliad ymdrechion i gyfathrebu wedi’u cofnodi mewn rhai achosion. Gan hynny, nid oedd amserlen gywir o ddigwyddiadau’n cael ei dal, a allai fod wedi helpu eraill o fewn y tîm i benderfynu pryd i alw nesaf.
* Cytunodd yr aelodau Panel yn unfrydol bod y cyswllt olaf rhwng yr heddlu a’r dioddefydd, gyda chanlyniad yr ymchwiliad, yn bwysig i’w gofnodi. Hwn yw’r cysylltiad olaf mae’r dioddefydd yn derbyn gan yr Heddlu, ac mae’n hollbwysig ei fod yn cael ei gofnodi’n gywir o ran pryd ddigwyddodd y cyswllt, sut ddigwyddodd y cyswllt (e.e. dros y ffôn, drwy e-bost, yn bersonol) a’r rhesymeg ar gyfer y penderfyniad. Os digwyddodd y cyswllt olaf drwy e-bost/llythyr, dylid atodi copi o’r ddogfen honno i’r cofnod hwn ar gyfer cyflawnder.
* Dywedodd y Panel y gall systemau’r Heddlu ofyn am wybodaeth a allai fod yn amherthnasol i’r ymchwiliad ac y dylai’r Heddlu ystyried diwygio’r system fel bod y cais am wybodaeth yn ddibynnol ar yr atebion i gwestiynau’r system; neu fod yr Heddlu’n glir bod rhannau penodol o wybodaeth yn amherthnasol i’r ymchwiliad - mae hyn yn sicrhau eglurder nad yw gwybodaeth ‘ar goll’ o gofnod.
* Roedd cywirdeb cofnodion hefyd yn thema allweddol a nodwyd gan aelodau Panel – nodwyd yn gadarnhaol bod cofnodion yn cynnwys adnabyddiaeth swyddogion o waith a fyddai’n cael ei gyflawni, neu a ddylai gael ei gyflawni, fodd bynnag, roedd angen diweddariadau cywir ar y cofnodion o sut a phryd yr oedd y gwaith hwnnw’n cael ei gwblhau, e.e. dylid fod wedi cofnodi cysylltiad ag asiantaeth eraill, er mwyn darparu trosolwg cryno o’r cyfathrebu hwnnw.
* Sylwodd y Panel ar duedd mewn galwadau lle mae pobl yn adrodd am ddigwyddiadau gan ddisgwyl i drosedd ddigwydd yn y dyfodol.
* Dywedodd yr aelodau bod y cofnodion digwyddiadau a throseddau’n gofnod cyflawn, sy’n hanfodol ar gyfer ymchwiliad yn y dyfodol. Mae cofnod o alwadau o werth, ac o ddefnydd fel dull ar gyfer dysgu gwersi a gwneud gwelliannau er mwyn gwella gweithrediadau.

# **5.0 Arsylwadau ar gyfer Ymateb gan yr Heddlu**

|  |  |
| --- | --- |
| **Arsylwadau’r Panel** | **Ymateb yr Heddlu** |
| Holodd y Panel pa un ai a yw’r Heddlu’n olrhain/sylwi ar unrhyw dueddiadau o ran galwadau lle mae pobl yn cofnodi digwyddiadau gan ddisgwyl i drosedd ddigwydd. Os felly, roedd y Panel eisiau gwybod faint o amser sy’n cael ei dreulio ar y galwadau hyn. | Nid yw’r mathau hyn o adroddiadau’n cael eu trin gan y Ganolfan Troseddau a Digwyddiadau fel mater o drefn, felly byddai’n anodd rhoi sylwadau am duedd. Mae’n fwy tebygol bod Trinwyr Galwadau Canolfan Gyfathrebu’r Heddlu’n gwybod am y duedd hon. Mae’n annhebygol y byddai’n cael ei chofnodi heblaw bod y wybodaeth yn ddigon pendant i gael ei thrin fel cudd-wybodaeth. |
| Nododd rhai achosion bod galwadau i’r dioddefydd wedi’u gwneud, ond ni chofnodwyd pryd h.y. y dyddiadau a’r amserau. | Nid yw’r templed Cyswllt â Dioddefydd presennol o fewn y system NICHE yn annog cofnodi’r wybodaeth hon. Roedd yr hen System Rheoli Troseddau’n gwneud hyn. Bydd cyfarwyddyd i gofnodi amser a dyddiad ymdrechion i gysylltu’n cael ei drin mewn hyfforddiant sydd yn yr arfaeth gan ei fod yn darparu cofnod amser archwiliadwy. |
| Roedd un o’r achosion yn sôn bod llythyr wedi’i anfon at ddioddefydd, ond nid oedd cynnwys y llythyr wedi’i gynnwys ar y cofnodion, a fyddai wedi bod yn ddefnyddiol ar gyfer cyflawnder y cofnod. | Roedd y System Rheoli Troseddau blaenorol yn caniatáu ar gyfer cadw lanlwythiadau fel atodiadau. Mae ffordd wahanol gan NICHE o gadw dogfennau a byddwn yn datblygu dull priodol ar gyfer cadw dogfen o’r fath ar gyfer cyflawnder cofnodion cywir. Byddwn yn mynd i'r afael â hyn yn yr hyfforddiant y soniwyd amdano eisoes a fydd yn cael ei gynnal yn ystod yr hydref. |
| Nododd y Panel fod diweddariadau ar y system yn gryno, ond weithiau, mae diffyg manylion o ran sut mae’r ‘blychau wedi’u ticio’, e.e. sut cafodd dioddefydd ei ddiweddaru. | Gellir ystyried newidiadau i dempledi er mwyn annog swyddogion i gymhwyso atebion yn seiliedig ar yr hyn maen nhw wedi dewis. Mae hyfforddiant wedi’i drefnu ar gyfer yr hydref, lle bydd cyngor yn cael ei roi i ddogfennu/cymhwyso rhai atebion pan fod angen. |
| Awgrymodd yr aelodau Panel y byddai’n dda gweld bod dioddefwyr yn derbyn pwynt cyswllt/rhif pan maen nhw’n gwneud adroddiad cychwynnol. | Mae llofnodion ac e-byst safonol wedi’u sefydlu er mwyn safoni gohebiaeth â dioddefwyr. Bydd hyn yn caniatáu ar gyfer cyswllt uniongyrchol â Swyddog yr Achos ac yn esbonio sut i gael diweddariadau neu wybodaeth bellach. Mae’r model cofnodi presennol ond yn caniatáu ar gyfer rhoi manylion cyswllt uniongyrchol ar ôl pennu Swyddog Achos yn hytrach nag adeg yr alwad gychwynnol. |
| Holwyd beth yw ‘cyfathrebu rheolaidd’ â dioddefydd. | Mae cyfathrebu rheolaidd yn digwydd yn ystod cam arwyddocaol mewn ymchwiliad. Gwneir cytundeb cyswllt â dioddefydd yn ystod yr ymgysylltu cychwynnol rhwng Swyddog yr Achos a’r Dioddefydd. Fel arfer, cytunir ar gyswllt yn seiliedig ar eu hanghenion a’r math o ddigwyddiad, ac mae hyn fel arfer rhwng 14 a 28 diwrnod. Ym mhob achos, dylai’r cyswllt fod bob 28 diwrnod, neu unwaith y mis, o leiaf. |
| Nododd y Panel fod angen i’r Heddlu ystyried sut mae ymchwiliadau’n cael eu cau yn gyffredinol o ran y diweddariad terfynol i’r dioddefydd – cyfeiriwch at Adran 4 yn yr adroddiad hwn. | Mae adran yn y templed cau i gofnodi bod y dioddefydd wedi’i ddiweddaru. Gall swyddogion hefyd ddefnyddio’r templed Cofnod Digwyddiad Cyswllt â Dioddefydd i gofnodi cau achos ar y cofnod trosedd. Byddai’r rhan fwyaf o’r cyswllt dros y ffôn, ond lle bo’n briodol neu fel ffeil wrth gefn, mae e-byst safonol wedi’u rhannu â swyddogion er mwyn sicrhau eu bod nhw’n esbonio canlyniad, rhesymeg a dulliau cyswllt os daw gwybodaeth bellach i’r amlwg ar ôl i’r achos gael ei gau. |
| Holodd y Panel pwy sy’n penderfynu ynghylch gweithredu Datrysiadau Cymunedol Oedolion. | Mae rhingylliaid yn awdurdodi datrysiadau cymunedol oedolion. Mae’r rhain yn cael eu cyflawni’n bersonol. Gan hynny, ni fyddent yn cael eu cyhoeddi gan y Ganolfan Troseddau a Digwyddiadau. |
| Pan mae busnes/adeilad yn cael ei gofnodi fel y dioddefydd, ond roedd unigolyn yn gysylltiedig, sut mae’r broses/gofal dioddefydd yn cael ei reoli/cofnodi ar gyfer yr unigolyn hwnnw? | Os mai busnes yw’r dioddefydd, bydd y pwynt cyswllt sengl neu’r unigolyn sy’n adrodd yn cael ei ychwanegu i’r Digwyddiad fel tyst neu unigolyn cysylltiedig, gan ddibynnu ar yr amgylchiadau. Byddai gofal dioddefydd drwy gyfrwng diweddariadau neu gymorth tystion yn cael ei hwyluso trwy’r pwynt cyswllt sengl. |
| Gall systemau’r Heddlu ofyn am wybodaeth nad yw o bosibl yn berthnasol i’r ymchwiliad – dylai’r Heddlu ystyried diwygio’r system, fel bod y cais am wybodaeth yn dibynnu ar yr atebion i’r cwestiynau system. Fel arall, mae angen i’r Heddlu fod yn glir ar y cofnod bod rhannau penodol o wybodaeth yn amherthnasol i’r ymchwiliad – mae hyn yn sicrhau nad yw gwybodaeth ‘ar goll’ o gofnod. | Os yw’n dealltwriaeth o’r ymholiad yn gywir: yr ydym yn hyderus bod y wybodaeth a gofnodir ar y Cofnod Digwyddiad yn berthnasol i’r ymchwiliad. Rhaid cadw’r holl wybodaeth sy’n gysylltiedig â’r drosedd ar gyfer datgelu neu gasglu cudd-wybodaeth/gwybodaeth. Nodwn fod achlysuron pan mae data system arall, megis Cyfrifiadur Cenedlaethol yr Heddlu, yn cael ei chopïo a’i gludo i Gofnod Digwyddiad lle mae ond angen crynodeb o’r data hwnnw. Byddai’r wybodaeth hon yn cael ei datgelu fel rhan o adeiladu ffeil ar gyfer y Llys/Gwasanaeth Erlyn y Goron. Bydd crynhoi data’n cael ei drafod yn ystod hyfforddiant yr hydref. |